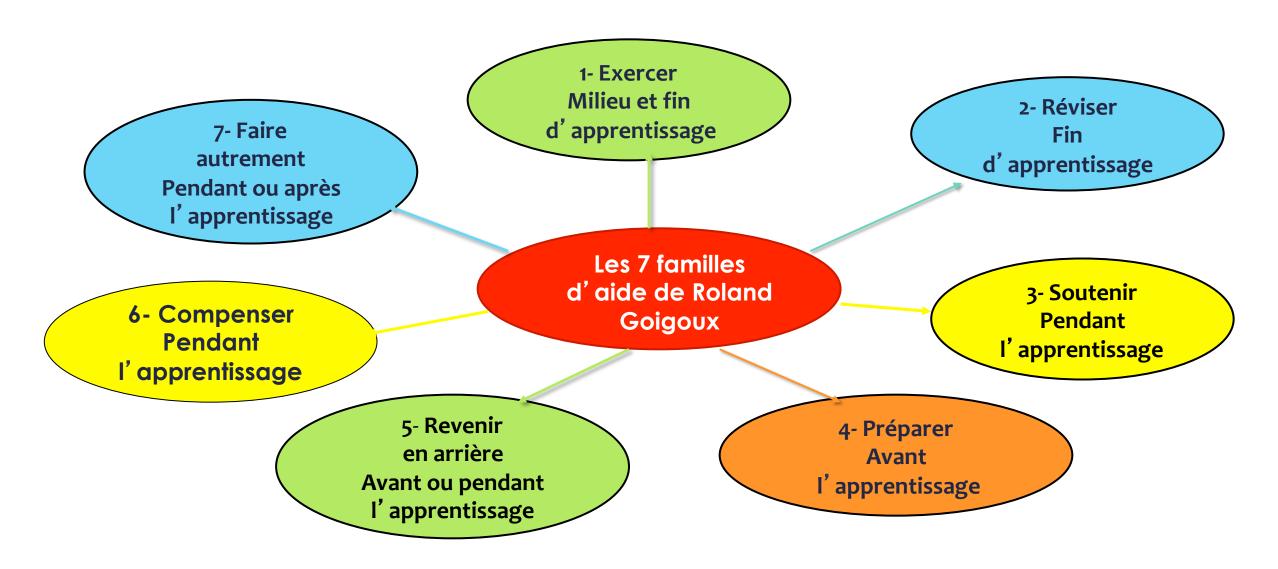


DIFFÉRENCIER LES APPRENTISSAGES EN FRANÇAIS AU CYCLE 3

Nathalie Leblanc CPD Maitrise de la Langue
Mars 2018

Quand et comment différencier?



Quand différencier?



•Différencier, c'est ajuster l'enseignement aux différents besoins des élèves.

Près de 80 % des enseignant.e.s du primaire différencient pendant l'enseignement d'une notion, 15 % après et 5 % avant.



Avant l'apprentissage

- PREPARER
- REVENIR EN ARRIÈRE
- ANTICIPER

Quels enjeux?

Réduire la part d'inconnu

Diminuer le déficit attentionnel et de compréhension

Permettre à l'élève d'entrer dans l'activité comme les autres

Permettre de comprendre ce qu'on va apprendre à l'avance

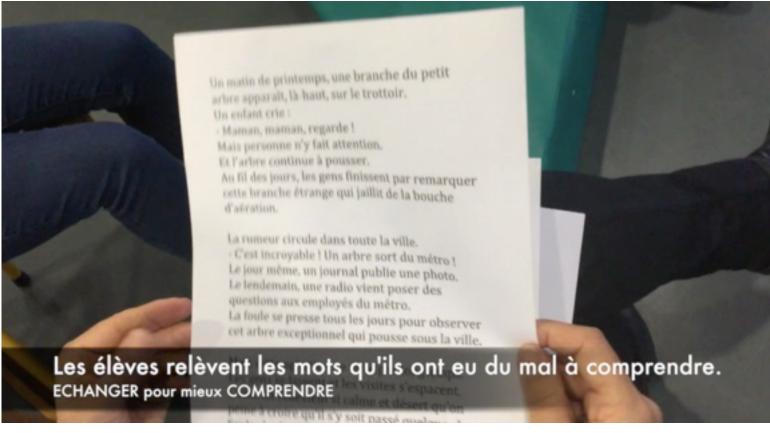
1. En lecture

Raconter un épisode qui sera lu ensuite à toute la classe

Définir les mots difficiles

Construire une première représentation de cet épisode

Avant la séance de lecture avec un petit groupe d'élèves (entrée échelonnée en classe)



CM1 Mireille Mazéas - Jardin en sous sol

2. En étude de la langue : la phrase dictée quotidienne

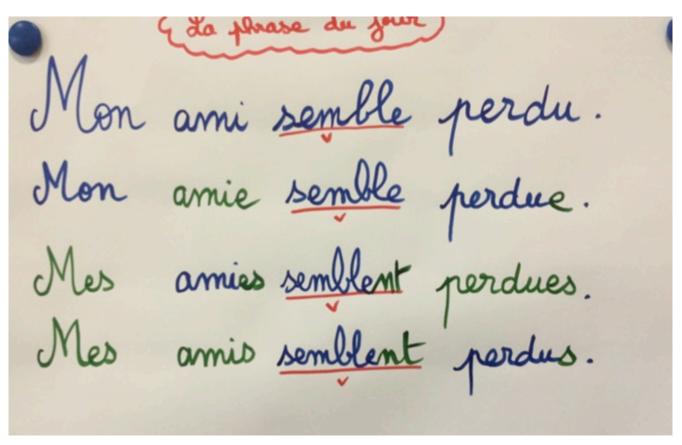
L'enseignant dicte une phrase en amont à quelques élèves.

Lors de la correction, on revient sur toutes les règles et les raisonnements orthographiques.

Les 4 phrases sont dictées chaque jour.

Veiller à ce centrer sur une difficulté orthographique particulière.

Avec un petit groupe d'élèves



CM2 - Isabelle André

D

J O U R

Phrase diCtée du jour

(verbes en ER, indicatif présent)

- Les petits enfants mangent une crème glacée au chocolat.
- 2. Le chat chasse les oiseaux dans les grands arbres.
- Mes parents marchent dans les rues du quartier.
- 4. Tous les matins, Florence brosse ses cheveux blonds.
- Xavier et Samuel s'amusent avec la petite balle bleue.
- 6. Julien collectionne les cartes de hockey et Luc collectionne les billes.
- Martin joue à des jeux électroniques de son ordinateur.
- 8. Les cloches de l'église sonnent le dimanche matin.
- Je porte des pantalons verts et des bottes rouges.
- 10. Les petits chiens ont de courtes pattes poilues.
- 11. Ma mère coupe des fleurs blanches dans son jardin.
- 12. Les grandes flammes brûlent la vieille cabane de mon voisin.
- 13. Mélanie et Julie lavent la voiture neuve de Louis.
- 14. Les enfants de la chorale chantent des airs entraînants.

Phrase diCtée du jour

(verbes en ER, indicatif futur et imparfait)

- 15. Demain matin, Les élèves mangeront des fruits frais.
- Le méchant tigre chassait les petites biches dans la savane.
- 17. Mes amis marchaient sur les sentiers de la forêt enchantée.
- Hier matin, Florence brossait la crinière brune de son cheval.
- 19. Carolanne et Émy s'amuseront avec les crayons de couleur.
- 20. Julien racontait des histoires drôles et Luc lisait des banes-dessinées.
- 21. Martin jouait dans les rues avec sa voiture téléguidée.
- 22. Le facteur sonnera à la porte pour nous donner les lettres.
- 23.Je portais mes lunettes bleues et un chapeau violet.
- 24. Les petits chiens japperont pour avoir des gâteries.
- 25. Ma mère coupera les légumes pour la collation.
- Les grandes flammes brûlaient dans le foyer de notre salon.
- Louis et Martin lavaient les assiettes sales.
- Mes parents chantaient pour amuser les enfants.

M

D

Phrase diCtée du jour

(verbes en IR, indicatif présent, imparfait et futur)

- 29.Les petits enfants finissent les devoir de mathématique.
- 30.Les oiseaux bâtissent leur nid dans les grands arbres.
- 31. Mes parents choisiront les nouvelles règles de la maison.
- 32. Florence grandira beaucoup cette année si elle mange ses légumes.
- 33. Xavier et Samuel réussissent des tours de magie.
- 34. Julien avertira ses amis de ne pas toucher à ses jouets fragiles.
- 35. Mes parents punissaient sévèrement mon petit chien.
- 36. Les enfants agités salissaient toute la maison de ma voisine.
- 37. Mon père remplissait la piscine à tous les printemps.
- 38. Les petits chiens grossiront car ils mangent tout le temps.
- 39. Ma mère avertira les voisins de ne pas briser ses fleurs blanches.
- 40. Les grandes flammes rouges démolissent la vieille grange.
- 41. Mélanie et Julie finissaient leur repas avant ton arrivée.
- 42. Les enfants de ma tante choisissent des surprises pour leurs amis.

Accord dans le groupe nominal

Liste de phrases où la difficulté d'accord est progressive

La forme orale du verbe (quand il y en a un) renseigne sur le nombre.

	sing.	plur.	masc.	fem.	
dét-nom	х			Х	la chienne fait du bruit
dét-nom	х		Х		le chien fait du bruit
dét-nom	х			X	une chienne fait du bruit
dét-nom	х		Х		un chien fait du bruit
dét-nom		Х		X	les chiennes font du bruit
dét-nom		Х	Х		les chiens font du bruit
dét-nom		х	Х		deux chiens font du bruit
dét-nom	х		Х		chaque chien fait du bruit
dét-nom	х		х		le jouet du chien couine
prép-nom	х		х		j'ai un mal de chien aux dents
dét-nom			х		quelques chiens font du bruit
dét-nom	Х		Х		beaucoup de sable ne fait pas beaucoup de bruit

dét. complexe- nom		×	×		beaucoup de chiens font du bruit	
dét. complexe- nom		×	×		un certain nombre de chiens font du bruit	
dét. complexe- nom		×	×		un millier de chiens font du bruit	
dét. complexe- nom		x	x		un paquet de chiens font du bruit	
dét. complexe- nom		x	х		une foule de chiens font du bruit	
dét. complexe- nom	x		x		un millier de chiens fait du bruit	
dét. complexe- nom	х		x		un paquet de chiens fait du bruit	
dét. complexe- nom	х		x		une foule de chiens fait du bruit	
dét-adjectif-nom	Х			Х	la belle chienne fait du bruit	
dét-adjectif-nom	X		Х		le beau chien fait du bruit	
dét-adjectif-nom	х			х	la jolie chienne fait du bruit	
dét-adjectif-nom		Х		X	les jolies chiennes font du bruit	
dét-adjectif-nom	X		Х		le joli chien fait du bruit	
dét-adjectif-nom		Х	Х		les jolis chiens font du bruit	

U

R

dét-adjectif-nom		X		×	les belles chiennes font du bruit
dét-adjectif-nom		Х	Х		les beaux chiens font du bruit
dét-nom-adjectif	×		Х		un chien génial fait du bruit
dét-nom-adjectif		Х	Х		des chiens géniaux font du bruit
dét-nom-adjectif		Х		Х	des chiennes géniales font du bruit
dét-nom- adjectif+adjectif		Х	×		des chiens beaux et géniaux font du bruit
dét-nom- adjectif+adjectif		Х	х		des chiens gentils et joueurs font du bruit

	sing.	plur.	masc.	fem.	
dét-adjectif-nom- adjectif		Х	x		de gentils chiens joueurs font du bruit
dét- adjectif+adjectif- nom		x	×		de beaux et gentils chiens font du bruit

La forme orale du verbe ne renseigne pas sur le nombre.

	sing.	plur.	masc.	fem.	
dét-nom	x			Х	la chienne aboie
dét-nom	x		X		le chien aboie
dét-nom	x			Х	une chienne aboie
dét-nom	X		X		un chien aboie
dét-nom		Х		Х	les chiennes aboient
dét-nom		Х	X		les chiens aboient
dét-nom		X	X		deux chiens aboient
dét-nom	X		X		chaque chien aboie
dét-nom		X	X		quelques chiens aboient
dét. complexe-nom		X	X		beaucoup de chiens aboient
dét. complexe-nom		Х	X		un certain nombre de chiens aboient
dét. complexe-nom		Х	Х		un millier de chiens aboient

M
0
D
D
Ε
L E
Ε
S
٥
D
D E
_
P
Н
R
Α
c
S E
E
S
_
D U
U
J
0
, i
U R
R

dét. complexe-nom		X	X		un paquet de chiens aboient
dét. complexe-nom		X	X		une foule de chiens aboient
dét. complexe-nom	X		X		un millier de chiens aboie
dét. complexe-nom	X		X		un paquet de chiens aboie
dét. complexe-nom	X		X		une foule de chiens aboie
dét-adjectif-nom	X			Х	la belle chienne aboie
dét-adjectif-nom	X		х		le beau chien aboie
dét-adjectif-nom		Х		Х	les belles chiennes aboient
dét-adjectif-nom		Х	х		les beaux chiens aboient
dét-nom-adjectif	X		х		un chien génial aboie
dét-nom-adjectif		Х	X		des chiens géniaux aboient
dét-nom-adjectif		Х		Х	des chiennes géniales aboient
dét-nom-adjectif+adjectif		Х	x		des chiens beaux et géniaux aboient
dét-nom-adjectif+adjectif		Х	×		des chiens gentils et joueurs aboient
dét-adjectif-nom-adjectif		Х	Х		de gentils chiens joueurs aboient
dét-adjectif+adjectif-nom		Х	Х		de beaux et gentils chiens aboient

Maitrise de la langue française

Des activités de résolution de problèmes (chantiers d'étude)

Des activités d'entrainement régulières

Des activités de structuration (décontextualisées)

La dictée réflexive quotidienne

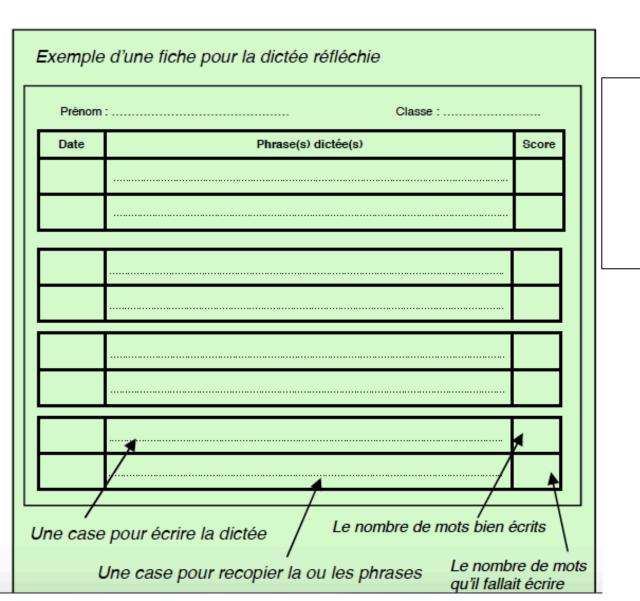
Activité d'entrainement (du CE1 au CM2)

Objectif: modéliser puis enclencher une attitude réflexive sur une ou deux phrases dictées (mise en place des mécanismes d'accord).

Organisation: durant deux semaines d'affilées, une dictée d'une ou deux phrases est proposée aux élèves quotidiennement en suivant un protocole rigoureux (15 à 20 minutes maximum).

- <u>L'enseignant dicte</u> en respectant l'organisation syntaxique de la phrase autour du verbe conjugué (ne pas dicter mot à mot).
- Les élèves écrivent la ou les phrases sur le support spécifique qui permet de visualiser l'ensemble des dictées.
- 3. <u>L'enseignant verbalise les réflexions grammaticales et écrit la phrase au tableau</u> (les élèves peuvent participer à la réflexion) : cette phase est le temps fort de cette dictée réflexive quotidienne, la phase modélisante.
- Les élèves recopient juste en-dessous et repèrent leurs erreurs (en les soulignant) puis ils comptent le nombre de mots bien écrits et le nombre de mots qu'il fallait écrire (score de réussite).

Support spécifique: l'utilisation d'une feuille hebdomadaire est obligatoire, ce type de support permet de comparer les phrases dictées la veille et donc de prendre appui sur elles pour repérer les éléments semblables, ceux qui ont évolué (et pourquoi)...
L'articulation des phrases dictées durant la semaine est essentielle, il faut élaborer une progression rigoureuse.



Des pistes pour une progression

L'accord dans le groupe nominal (fonction complément)

- Variation en genre (petite > petit)
- Variation en nombre (« s » inaudible avant tout)
- Variation en genre et en nombre

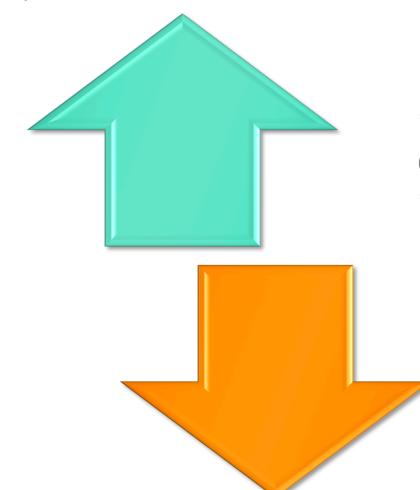
L'accord sujet / verbe

- Opposition singulier / pluriel (« -nt » pour les verbes à la 3ème personne du pluri
- Opposition 1er groupe et autres groupes
- Accord avec un pronom sujet
- Séparation par le relatif
- Séparation par l'adverbe ou son équivalent
- Séparation par un nom complément
- Séparation par un pronom complément (attention à la compréhension)

U

3. En étude de la langue : résoudre des problèmes morphologiques

Il est essentiel d'insister sur les relations morphologiques et la dérivation pour 2 raisons :



L'augmentation du lexique s'explique surtout par l'augmentation des capacités des élèves à résoudre des problèmes morphologiques (reconnaître des éléments familiers dans les mots rencontrés).

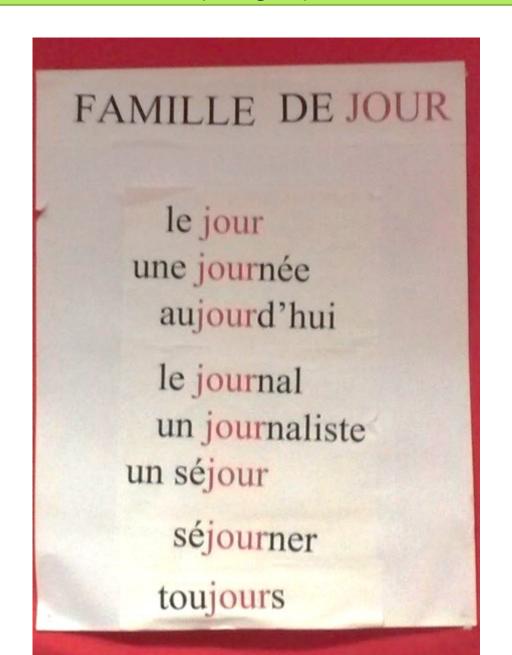
Les entrainements à l'analyse morphologique contribuent aussi à améliorer les capacités de lecture des élèves (compréhension et décodage).

Avec un petit groupe d'élèves

1.Construire une famille de mots à partir d'un mot dans un texte de lecture ou à partir d'une production d'écrit.

2. S'exercer : proposer des devinettes pour réutiliser les mots de différentes familles.

3. S'exercer : écrire une phrase en utilisant le plus possible de mots des familles de mots



Des familles de mots à construire

FAMILLE DE LAIT

du lait
un laitier
une laitière
un laitage
allaiter
l'allaitement

FAMILLE DE RÈGLE

une règle
un règlement
régler
réglable
un réglage

FAMILLE DE CHAUSSER

chausser
des chaussures
un chausson
des chaussettes
se chausser
se déchausser
un chausse-pied

FAMILLE DE COURAGE

le courage
courageux
courageuse
courageusement
encourager
décourager
décourageant

FAMILLE DE COURIR

courir
une course
un coureur
accourir
un concours
concourir
un parcours
parcourir
courant

CE1 - Maryline Cortes

couramment

4. En lecture : matérialiser de manière concrète la procédure à mettre en place pour surmonter tel ou tel obstacle.

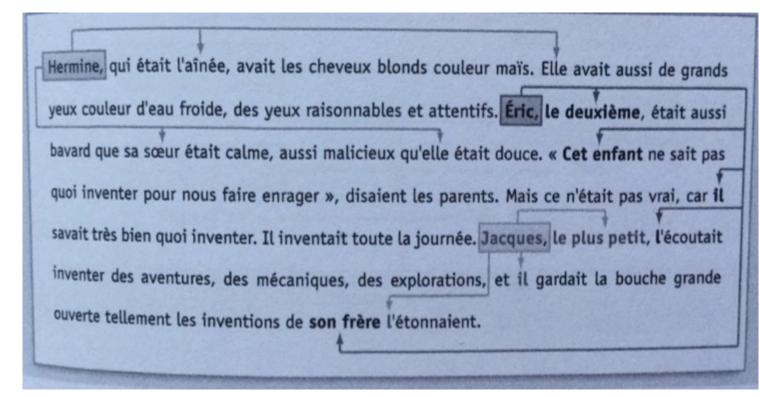
COMPRENDRE LES TEXTES ÉCRITS

Dut 7 / Contrat

Lette d'un amort d'un antre l'active des amort d'un antre l'active d'un d'un active d

Pour un même texte mettant en scène 5 personnages dont 3 principaux (Hermine, Eric et Jacques), construire un arbre généalogique pour les identifier.

Relever progressivement les substituts pour chaque personnage et matérialisation des liens entre eux par des flèches.



Pendant l'apprentissage

- SOUTENIR
- COMPENSER
- FAIRE AUTREMENT

Quels enjeux?

Proposer une consigne différente pour un même attendu

Offrir du matériel supplémentaire Diversifier les processus d'apprentissage

Valider les apprentissage au moyen de supports variés et sous différentes formes

1. En lecture : une prise de notes différenciée à partir d'un texte entendu

Après un texte lu à haute voix par l'enseignant, raconter, dessiner, prendre en notes, écrire ce qu'on a compris :

Des personnages : désignations et caractérisations

Des liens qu'ils ont entre eux

Des lieux et du parcours effectué

Du problème soulevé dans le texte

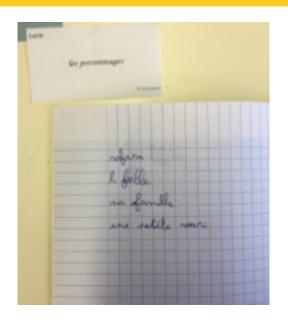
Individuellement, prendre des notes au fur et à mesure d'un texte lu par l'enseignant

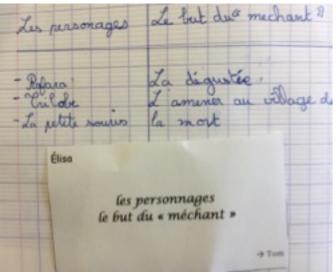


Confronter ses notes avec un camarade en prenant appui sur le tapuscrit

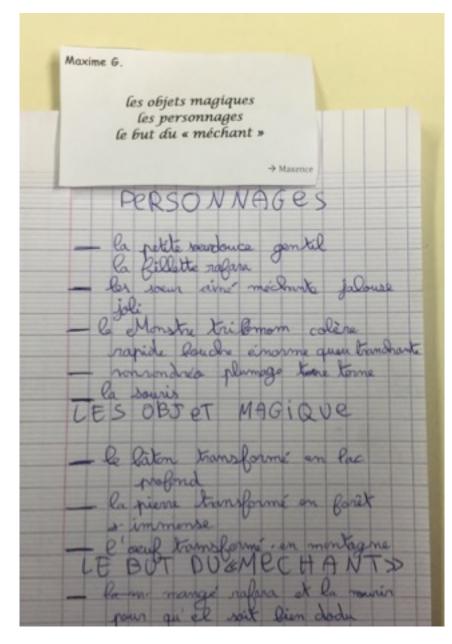


Mettre en commun pour dégager l'ossature du texte





CM1-CM2 Geoffrey Hugues Rafara – Anne Catherine De Boel



2. En lecture : une prise de notes différenciée à partir d'une bande-annonce

Après le visionnage de la bande-annonce d'un livre, repérer pour commencer à construire une première représentation de l'histoire :

Les personnages

Les lieux

Les objets

Les actions

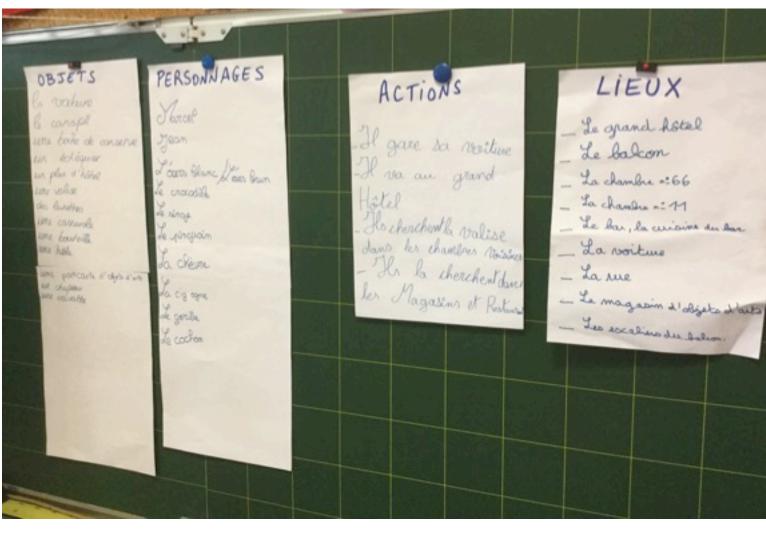
Par 2, à partir du visionnage de la bande-annonce, relever les personnages, les lieux, les objets ou les actions.

Confronter ses notes pour en construire une affiche collective.

Par 2, imaginer et écrire ce qui vient avant ou après une image proposée et extraite de la bande-annonce. (production différenciée)

1

Lire à haute voix sa proposition.



CM2 Isabelle André Souvenirs de Marcel au Grand Hôtel – Sophie Strady – SEANCE 1

Attendu identique pour tous : Prélever et inférer des informations > Différencier l'activité : compléter l'un ou l'autre des tableaux

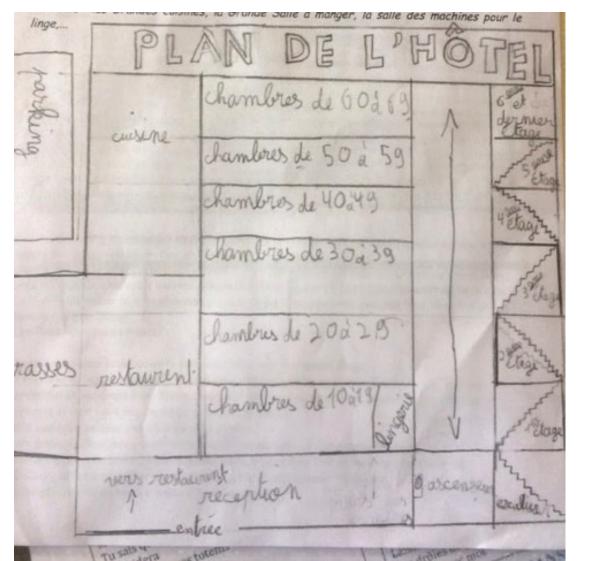
Les ustensiles	Leur utilité
L'araignée	Elle sort your sorting des aliments de louillère et contien ou sono
La girafe	misce les léques pur fin des rouges
La cuillère à pamplemousse	sent à crusez dans le jonglimungaire
La cuillère à huitre	yout pur remainer la fuil or it les emarges
La cuillère à miel	sort a stery crest miel dom you gat.
La cuillère à olive	salánceyéres la alive dans la sua
La cuillère à absinthe	sort à mettre du sacre deus l'alcal
Le chinois	serva filter les lourllon et est elaps
Le cul-de-poule	next pur madier a blue amaje ou faire forty
Le nid d'oiseau	sert à rappe des allinents

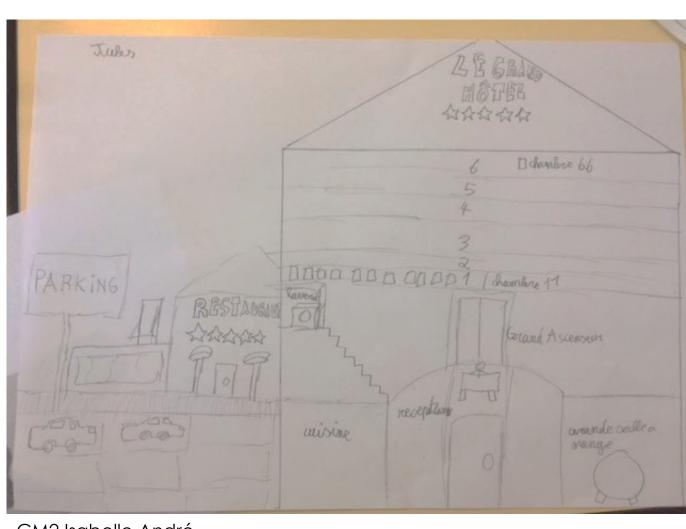
Les mets	Le nom du créateur	En l'honneur de	La période, la date
Le hachis Parmentier	Antaine Parmention	Law XVI	NAME OF THE OWNER
& Peche Helbre	Auguste Escoffier	Nolie Haba	XIX
Le Paris-Brest	Un catinier	la course de ciclot	1301
0 1 1	Un cuisinier	Toball atack	XVIII

CM2 Isabelle André CM2 Nathalie Satre Attendu identique pour tous : Traduire sa compréhension par une représentation dessinée (schéma de l'hôtel)

> Varier les supports de restitution : un schéma, un dessin plus ou moins

légendé





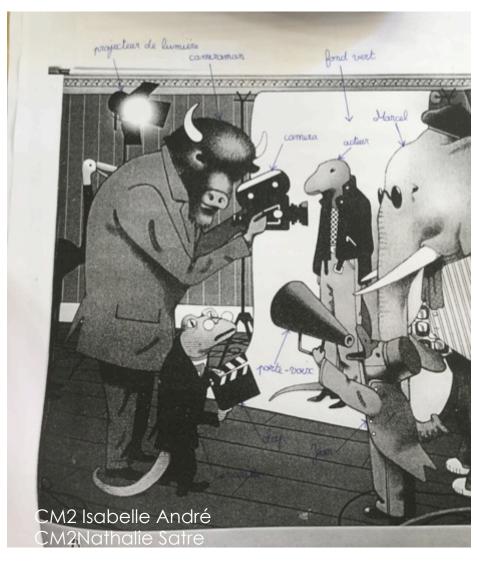
CM2 Isabelle André CM2 Nathalie Satre

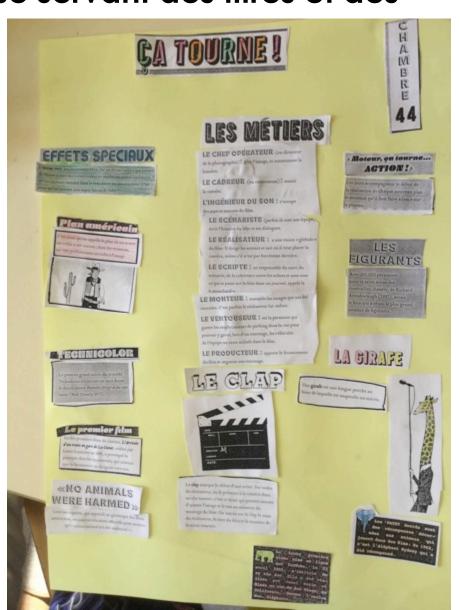
Attendus différenciés:

Légender une illustration

Construire une fiche documentaire en se servant des titres et des

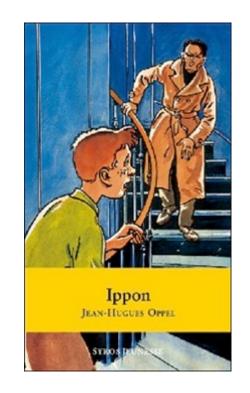
documents





- 3. En production d'écrit : l'écriture de phrases à partir d'un dictionnaire alphabétique
- Attendu identique pour tous:
 Reconstituer une phrase à partir des mots rangés dans l'ordre alphabétique

Différencier le support : des phrases plus ou moins longues, des phrases plus ou moins complexes.





a	ľ	téléphonique
appel	la	
aspirante.	la	
au	le	
avant	mural	
cuisine	ne	
de	poste	
de	près	
fasse	que	
installé	Quelqu'un	
intercepté	qui	
hotte	Sébastien	

à	ľ	venir
adolescent	ľ	
autre	ľ	
aux	ľ	
de	monté	
empruntant	nouvelles.	
en	pendant	
entrée	prenait	
escalier	pour	
est	que	
étage	Quelqu'un	
ľ	qui	

Phrase 2

a	temps
coupé	
de	
la	
laisser	
le	
ligne	
lui	
Quelqu'un	
qui	
répondre.	
sans	

Phrase 3

appareil.	second
chambre	ses
dans	trouve
de	
est	
la	
le	
parents	
où	
Quelqu'un	
qui	
se	

а
égorgé
Justine.
Quelqu'un
qui

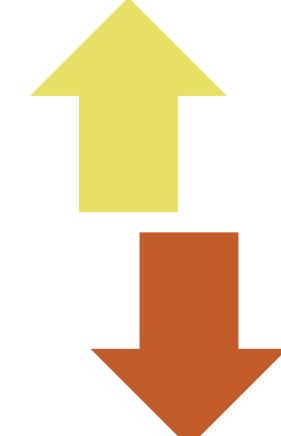
6. En langage : le rappel de récit pour manifester sa compréhension de l'histoire

Diversifier les stratégies pour le rappel de récit

Le tour de cercle

En demi-classe, chaque élève, à tour de rôle, prend la parole pour raconter une histoire.(rappel de récit) Quand le tour du cercle est terminé, l'histoire est terminée.





Un tutorat

Placer un enfant souffleur derrière chaque élève du tour de cercle

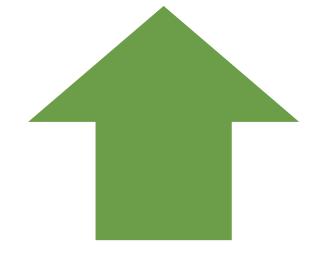






Désigner **au hasard** les élèves placés dans le tour de cercle afin qu'ils poursuivent l'histoire





Des supports différents : un choix de mots

Chaque élève détient une étiquette-mot à placer lors de sa prise de parole. (enrichissement lexical)

aussitôt

demeurait

longtemps

bûcherons

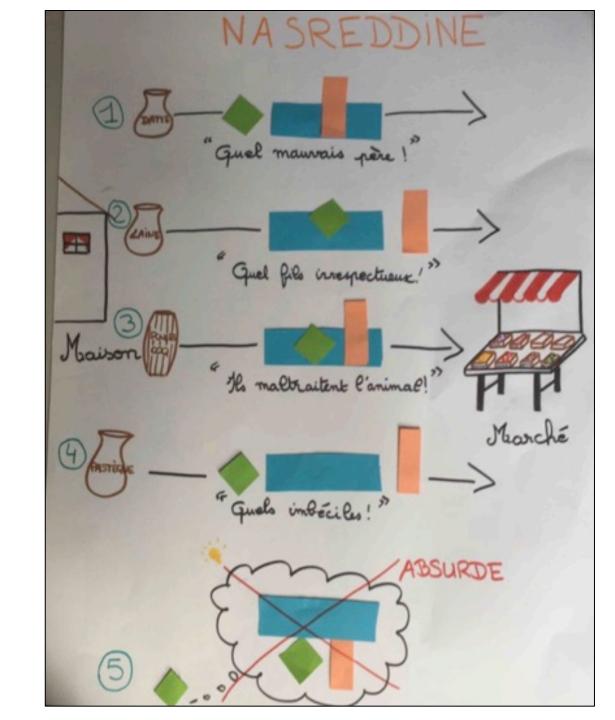
dents

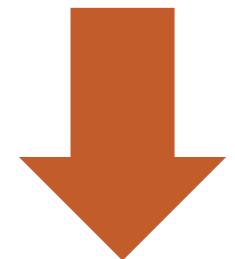
par-delà

bobinette



Quand un élève a évoqué un élément structurant de l'histoire, l'illustration est placée au tableau. Un élève en difficulté bénéficie de l'illustration suivante.





Après l'apprentissage

- EXERCER
- REVISER
- FAIRE AUTREMENT

Quels enjeux?

Automatiser des procédures

Faire des gammes

Renforcer et consolider

Guider pour synthétiser

1. La copie différée : exercer à automatiser la copie par groupe de mots.

Analyser collectivement les points de vigilance orthographiques dans une phrase.

Apprendre à observer des mots afin d'éviter la copie lettre à lettre : transporter les lettres.

Automatiser la copie par groupes de mots, par groupes de sens : augmenter ainsi la fluidité de lecture.

Par cette pratique, faciliter la mémoire orthographique des mots.



Film Sylvie Cèbe

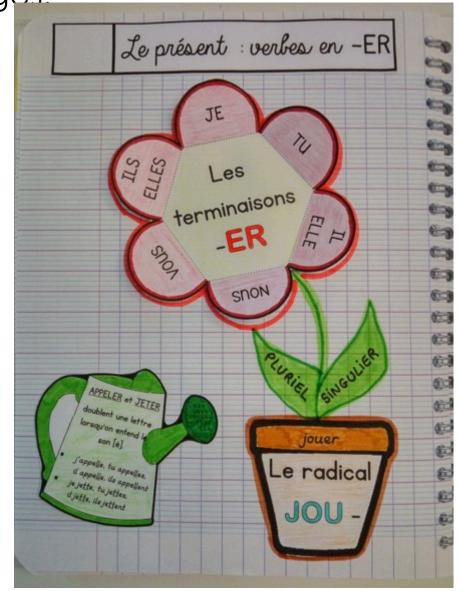
Quelques critères d'évaluation pour une tâche de copie différée

1/ Temps	 Inférieur à 2minutes, entre 2 à 3 minutes, plus de 3 minutes Nombre de mots copiés 	
2/ Procédures	 Les retournements de la feuille L'utilisation d'une technique d'oralisation 	
3/ Cursive	 Le passage de l'écriture en script à l'écriture cursive et vice versa Le tracé des lettres 	
4/ Erreurs	 Majuscule manquante Lettre manquante Lettre erronée Etc 	

2. Les affichages et les outils structurants : guider pour synthétiser et

accompagner la structuration des apprentissages.





Mettre en évidence les formes verbales qui ne sont pas dans les régularités des verbes conjugués.

infinitif	au présent	au futur	à l'imparfait
dire	vous dites		
faire	nous faisons vous faites	je ferai 	nous faisions vous faisiez
pouvoir	je peux tu peux	je pourrai 	
vouloir	je veux tu veux		
voir		je verrai 	nous voyiez

Construire des règles visuelles et structurantes

Je chante.
Je pleure. (Verbes en -er)

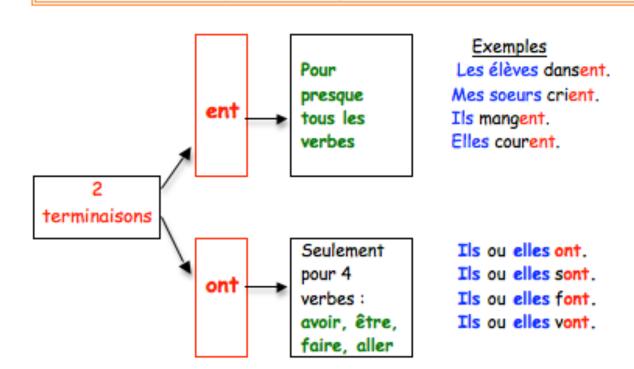
Je choisis entre 3 terminaisons

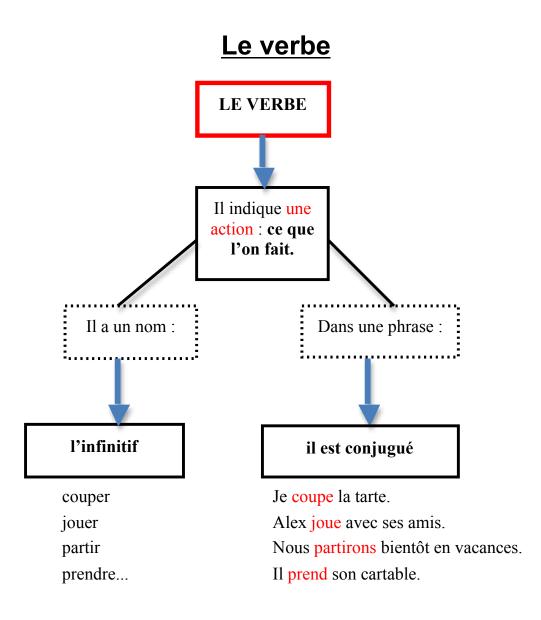
Je réponds.
Je réponds.
Je comprends. (Verbes en -dre)

Il y a deux verbes qui se terminent par x: je peux et je veux

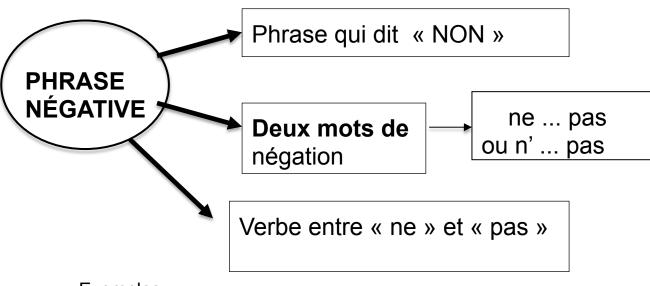
CE1 - Maryline Cortes

Le présent des verbes au pluriel et les pronoms sujets ils ou elles





La phrase négative



Exemples

Alex mange à la cantine.

Alex **ne** mange pas à la cantine.

Les élèves entrent en classe.

Les élèves n' entrent pas en classe

3. Une évaluation par gradation de compétences: penser l'évaluation en termes de gradation de compétences pour ajuster au plus près, renforcer et consolider une étape précise de l'apprentissage.



Indicateurs possibles pour l'évaluation

- Le dessin reprend les éléments importants et essentiels de la fable.

Niveau 1: Le dessin ne reprend que les personnages (renard et bouc).

Niveau 2 : Le dessin fait apparaître les personnages, le lieu (le puits) et la situation-problème (ils sont coincés au fond du puits).

Niveau 3 : Le dessin fait apparaître les personnages, le lieu, la situation-problème et la ruse du renard.

Niveau 4 : Le dessin fait apparaître plusieurs vignettes avec la situation initiale, la proposition du renard, l'exécution de son plan et la fin de la fable.

3. Une évaluation par gradation de compétences: penser l'évaluation en termes de gradation de compétences pour ajuster au plus près, renforcer et consolider une étape précise de l'apprentissage.



- Les mots, groupes de mots ou phrases sélectionnés légendent avec pertinence le dessin.

Niveau 1 : Des mots uniquement sont sélectionnés.

Niveau 2 : Des mots et des phrases précisent le dessin.

Niveau 3 : Des mots et des phrases avec un agencement dans la page précisent le dessin.

Niveau 4 : Des mots, des phrases et des groupes de mots dans des bulles avec un agencement dans la page précisent le dessin

Des priorités

Deux types de conduites enseignantes contre-productives (Bautier et Goigoux 2004)

Des outils qui structurent les apprentissages Un sousajustement didactique Des tâches trop ouvertes

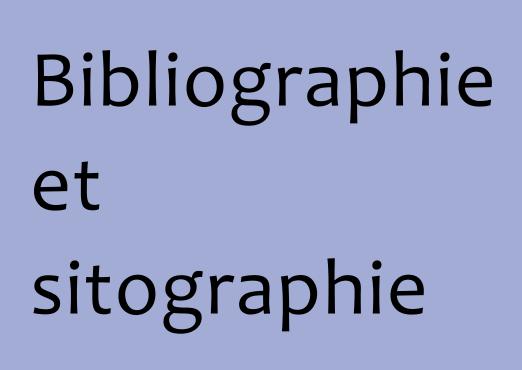
Des situations didactiques trop floues

Des phases d'apprentissage, de latence et de reprise

Un surajustement aux difficultés

Des tâches simplifiées à l'excès, morcelées

Des situations fermées



Ouvrages didactiques et sitographie autour de la différenciation pédégogique

Ouvrages didactiques autour de la Maitrise de la Langue Albums de Littérature de Jeunesse

- Pédagogie différenciée. Des intentions à l'action Philippe Perrenoud
- Pratiques de pédagogie différenciée à l'école primaire Sébastien Descampe,
 Françoise Robin et Philippe Tremblay
- L'école, mode d'emploi. Des « méthodes actives » à la pédagogie différenciée. Philippe Meirieu
- Ces gestes qui parlent. L'analyse de la pratique enseignante. Jean Duvillard
- Comment différencier la pédagogie. Eric Battut, Daniel Bensimhon
- La différenciation pédagogique en classe Annie Feyfant http://ife.ens-lyon.fr/vst/DA-Veille/113-novembre-2016.pdf
- La différenciation pédagogique CNESCO http://www.cnesco.fr/fr/differenciation-pedagogique/
- Des recommandations pour une différenciation pédagogique http://eduscol.education.fr/primabord/des-recommandations-pour-une-differenciation-pedagogique
- Evaluer pour mieux faire apprendre Olivier Rey et Annie Feyfant http://ife.ens-lyon.fr/vst/DA-Veille/94-septembre-2014.pdf
- Difficultés d'apprentissage, processus de secondarisation et pratiques enseignantes
 Elisabeth Bautier

http://www.persee.fr/doc/rfp_0556-7807_2004_num_148_1_3252

- Lire des récits longs Patrick Joole
- Comprendre les textes écrits Patrick Joole
- La lecture : Apprentissages et difficultés –
 Jocelyne Giasson
- Les textes littéraires à l'école Joceyline Giasson

- Souvenirs de Marcel au Grand Hôtel –
 Sophie Strady et Jean-François Martin
- Jardin en sous-sol Seonkyeong Jo
- Rafara Anne Catherine De Boel